



## Vorschau auf Kongresse, Symposien und Tagungen der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH)

### Juni

7. + 8.6. 10. Fortbildungsveranstaltung  
**»Künstliche Ernährung« in Norddeutschland«**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Stephan C. Bischoff, Professor Dr. Michael P. Manns, Abteilung Gastroenterologie, Hepatologie und Endokrinologie, sowie Professor Dr. Jürgen Klempnauer, Abteilung Viszeral- und Transplantationschirurgie der MHH, in Zusammenarbeit mit der Deutschen Gesellschaft für Ernährungsmedizin (DGEM) und der Akademie für Ernährungsmedizin Niedersachsen  
*Auskunft:* Sabine Siegismund, Professor Dr. Stephan C. Bischoff  
Telefon: (0511) 532-2188, Telefax: (0511) 532-8188  
E-Mail: Siegismund.Sabine@mh-hannover.de, Bischoff.Stephan@mh-hannover.de  
Internet: [www.dgem.de/termine/hann2002/hann02pro.pdf](http://www.dgem.de/termine/hann2002/hann02pro.pdf)  
*Veranstaltungsort:* Leibnizhaus, Holzmarkt 4 – 6, Hannover
7. + 8.6. 1. Seminar  
**»Klinische Nephrologie Hannover 2002«**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Reinhard Brunkhorst, Klinikum Hannover Oststadt, Professor Dr. Hermann Haller, Abteilung Nephrologie der MHH, und Dr. Borwin Lüth, Klinik für Nieren- und Hochdruckkrankheiten, Hannover  
*Auskunft:* Sabine Motyl  
Telefon: (0511) 532-2385, Telefax: (0511) 55 23 66  
E-Mail: Motyl.Sabine@mh-hannover.de  
Internet: [www.mh-hannover.de/kliniken/nephrologie/sympos.htm](http://www.mh-hannover.de/kliniken/nephrologie/sympos.htm)  
*Veranstaltungsort:* Hörsaal F, Ebene 01, Gebäude I1 der MHH
9. - 11.6. International Conference 2002  
**»Basic and Therapeutic Aspects of Botulinum and Tetanus Toxins«**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Hans Bigalke, Abteilung Toxikologie der MHH, in Zusammenarbeit mit der Deutschen Gesellschaft für experimentelle und klinische Pharmakologie und Toxikologie  
*Auskunft:* Professor Dr. Hans Bigalke  
Telefon: (0511) 532-2815, Telefax: (0511) 532-2879  
E-Mail: Bigalke.Hans@mh-hannover.de  
Internet: [www.TOXINS2002.org](http://www.TOXINS2002.org)  
*Veranstaltungsort:* Hannover Congress Centrum (HCC), Theodor-Heuss-Platz 1 – 3, Hannover

11. - 15.6. 2. Kursus  
**»Leitender Notarzt«**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Hans A. Adams, Zentrum Anästhesiologie der MHH, und Professor Dr. Hans-Christoph Pape, Abteilung Unfallchirurgie der MHH, gemeinsam mit der DRK-Rettungsschule Niedersachsen, der Johanniterschule Hannover/Ronnenberg und der Feuerwehr Hannover, in Zusammenarbeit mit der Akademie für ärztliche Fortbildung der Ärztekammer Niedersachsen  
*Auskunft:* DRK-Rettungsschule, Professor Dr. Hans A. Adams  
 Telefon: (05321) 3714-16 oder (0511) 532-3495  
 Telefax: (0511) 532-2489  
 E-Mail: Adams.HA@mh-hannover.de  
*Veranstaltungsort:* DRK-Rettungsschule, Kösliner Straße 10, Goslar
- 12.6. 8. Wissenschaftliches Symposium  
**»Wohin geht die Suchttherapie? Aktuelle Herausforderungen an Forschung, Praxis und Ökonomie«**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Udo Schneider, Abteilung Klinische Psychiatrie und Psychotherapie der MHH  
*Auskunft:* Marlies Tegtmeyer, Bettina Dettmer  
 Telefon: (0511) 532-6559, Telefax: (0511) 532-2415  
 E-Mail: Tegtmeyer.Marlies@mh-hannover.de  
*Veranstaltungsort:* Großer Vortragssaal, Ärztehaus Hannover, Berliner Allee 20, Hannover
- 13.6. Symposium  
**»Klinische und biomedizinische Anwendung der Massenspektrometrie«**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Ingo Just, Abteilung Toxikologie der MHH  
*Auskunft:* Professor Dr. Ingo Just  
 Telefon: (0511) 532-2914, Telefax: (0511) 532-2879  
 E-Mail: Toxikologie@mh-hannover.de  
*Veranstaltungsort:* Hörsaal M, Ebene 01, Gebäude I1 der MHH
- 14.6. Fortbildungsveranstaltung  
**»Abstammungsbegutachtung: Neue amtliche Richtlinien«**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Jörg Schmidtke, Abteilung Humangenetik der MHH  
*Auskunft:* Professor Dr. Jörg Schmidtke  
 Telefon: (0511) 532-6538, Telefax: (0511) 532-5865  
 E-Mail: Schmidtke.Joerg@mh-hannover.de  
 Internet: www.mh-hannover.de/pressestelle/tagungen/fortbildung-humangenetik.htm  
*Veranstaltungsort:* Hörsaal M, Ebene 01, Gebäude I1 der MHH
14. + 15.6. Symposium  
**»Immune Reactions and Pathomechanisms in Transplantation« des DFG-Sonderforschungsbereiches 265**  
*Veranstalter:* Sonderforschungsbereich 265 »Immunreaktionen und Pathomechanismen bei Organtransplantation« der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG), Sprecher: Professor Dr. Michael P. Manns, Abteilung Gastroenterologie, Hepatologie und Endokrinologie der MHH  
*Auskunft:* Linda-Joan Tichonov  
 Telefon: (0511) 532-4209, Telefax: (0511) 532-4224  
 E-Mail: Tichonov.Linda-Joan@mh-hannover.de  
*Veranstaltungsort:* International Neuroscience Institute (INI), Alexis-Carrel-Straße 4, Hannover

14. - 16.6. **»The 2002 Sixth International Conference on Xenon CT-CBF and Related CBF-Techniques«**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Professor Dr. h. c. mult. Madjid Samii, Abteilung Neurochirurgie der MHH, und andere  
*Auskunft:* Vera Brandes  
 Telefon: (0511) 532-6651, Telefax: (0511) 532-8651  
 E-Mail: Brandes.Vera@mh-hannover.de  
 Internet: www.mh-hannover.de/kliniken/neurochirurgie/cbf.html  
*Veranstaltungsort:* Hotel Mercure Atrium, Karl-Wiechert-Allee 68, Hannover
20. + 21.6. Tagung  
**»Gesund alt werden – Prävention und Gesundheitsförderung im Alter«**  
*Veranstalter:* Privatdozentin Dr. Ulla Walter, Abteilung Epidemiologie, Sozialmedizin und Gesundheitssystemforschung der MHH, und Dipl.-Psych. Thomas Altgeld, Landesvereinigung für Gesundheit Niedersachsen e. V.  
*Auskunft:* Stephanie Schöppe, Privatdozentin Dr. Ulla Walter  
 Telefon: (0511) 532-4459, Telefax: (0511) 532-5347  
 E-Mail: Walter.Ulla@mh-hannover.de  
*Veranstaltungsort:* Congress Union Celle, Thaeerplatz 1, Celle

## September

2. - 6.9. V. Intensivkurs zur Vorbereitung auf die Facharztprüfung  
**»Innere Medizin«**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Hermann Haller, Zentrum Innere Medizin der MHH, in Zusammenarbeit mit der Deutschen Gesellschaft für Innere Medizin (DGIM)  
*Auskunft:* Elfi Heine  
 Telefon: (0511) 532-5950 (9 bis 14 Uhr)  
 Telefax: (0511) 532-8951  
 E-Mail: Intensivkurs.Innere@mh-hannover.de  
*Veranstaltungsort:* MHH
23. - 25.9. Tagung  
**»TK 2002 – Technik im Krankenhaus«**  
*Veranstalter:* Professor Dr.-Ing. Christoph Hartung, Abteilung Biomedizinische Technik und Krankenhaustechnik sowie Technologietransfer-Beauftragter der MHH  
*Auskunft:* Professor Dr.-Ing. Christoph Hartung  
 Telefon: (0511) 532-2710, Telefax: (0511) 532-9346  
 E-Mail: Hartung.Christoph@mh-hannover.de  
 Internet: www.wgkt.de  
*Veranstaltungsort:* Hörsaal F, Ebene 01, Gebäude I1 der MHH
26. - 28.9. Kongress  
**»Neugeborenen-Hörscreening«** einschließlich Workshop  
**»Praxis der Früherkennung kindlicher Hörstörungen: Screening und Abklärungsdiagnostik«**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Thomas Lenarz, Abteilung Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde der MHH  
*Auskunft:* Gabi Richardson, Telefon: (0511) 532-9161  
 Telefax: (0511) 532-3293, E-Mail: ric@hno.mh-hannover.de  
 Internet: www.mhh-hno.de/neu/service\_kalender.htm  
*Veranstaltungsort:* MHH

## Oktober

2. - 5.10. **107. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Physikalische Medizin und Rehabilitation**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Christoph Gutenbrunner, Abteilung Physikalische Medizin und Rehabilitation, Balneologie und Medizinische Klimatologie der MHH, und andere  
*Auskunft:* Professor Dr. Christoph Gutenbrunner  
 Telefon: (0511) 532-4124, Telefax: (0511) 532-4293  
 E-Mail: Gutenbrunner.Christoph@mh-hannover.de  
 Internet: www.dgpmr.de/daten/03\_topframe\_kongresse.htm  
*Veranstaltungsort:* MHH
3. - 5.10. **126. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde e. V. (DGZMK)**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Werner Geurtsen, Abteilung Zahnerhaltung und Parodontologie der MHH, gemeinsam mit der Akademie Praxis und Wissenschaft (APW), der Arbeitsgemeinschaft für Funktionslehre (AGFu), der Arbeitsgemeinschaft für Grundlagenforschung (AfG), mit dem Assistentenkongress und der Landes Zahnärztekammer Niedersachsen  
*Auskunft:* Professor Dr. Werner Geurtsen  
 Telefon: (0511) 532-4815 oder -4816, Telefax: (0511) 532-4811  
 E-Mail: Zahnerhaltung.Sekr@mh-hannover.de  
 Internet: www.dgzmk.de/tagung.htm  
*Veranstaltungsort:* Hannover Congress Centrum (HCC), Theodor-Heuss-Platz 1 - 3, Hannover
24. - 26.11. 10. Jahrestagung der **Deutschen Transplantationsgesellschaft**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Jürgen Klempnauer, Abteilung Viszeral- und Transplantationschirurgie, Professor Dr. Jochen Ehrich, Abteilung Kinderheilkunde und Pädiatrische Nieren- und Stoffwechselerkrankungen, Professor Dr. Hermann Haller, Abteilung Nephrologie, und Professor Dr. Michael P. Manns, Abteilung Gastroenterologie, Hepatologie und Endokrinologie, alle MHH  
*Auskunft:* Camilla Regler  
 Telefon: (0511) 532-3446, Telefax: (0511) 532-4010  
 E-Mail: Regler.Camilla@mh-hannover.de  
 Internet: www.dtg. 2002.de  
*Veranstaltungsort:* Hannover Congress Centrum (HCC), Theodor-Heuss-Platz 1 - 3, Hannover

## November

7. - 9.11. 6th Joint Meeting  
**»Signal Transduction – Receptors, Mediators and Genes« der Gesellschaft für Signaltransduktion (STS)**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Ralf Hass, Arbeitsgruppe Biochemie und Tumorbologie im Zentrum Frauenheilkunde der MHH  
*Auskunft:* Professor Dr. Ralf Hass  
 Telefon: (0511) 906-3649 und -3010, Telefax: (0511) 906-3433

E-Mail: Hass.Ralf@mh-hannover.de  
 Internet: www.sigtrans.de/events/rmg2002/  
*Veranstaltungsort:* Hilton Hotel, Belvederer Allee 25, Weimar

- 16.11. 1. Workshop  
**»Grundlagenforschung zur Gallengangatresie«**  
*Veranstalter:* Privatdozent Dr. Claus Petersen, Abteilung Kinderchirurgie der MHH  
*Auskunft:* Privatdozent Dr. Claus Petersen  
 Telefon: (0511) 532-9047, Telefax: (0511) 532-8052  
 E-Mail: Petersen.Claus@mh-hannover.de  
*Veranstaltungsort:* Seminarraum der Abteilung Kinderchirurgie, Ebene 03, Gebäude K10 der MHH
20. - 23.11. **7th European Workshop on Cochlear Implants, Brainstem Implants and Implantable Hearing Aids**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Thomas Lenarz, Abteilung Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde der MHH  
*Auskunft:* Gabi Richardson  
 Telefon: (0511) 532-9161, Telefax: (0511) 532-3293  
 E-Mail: ric@hno.mh-hannover.de  
 Internet: www.mhh-hno.de/neu/service\_kalender.htm  
*Veranstaltungsort:* MHH
23. - 28.11. **20th International Course on Clinical Neurosurgery**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Professor Dr. h. c. mult. Madjid Samii, Abteilung Neurochirurgie der MHH  
*Auskunft:* Vera Brandes  
 Telefon: (0511) 532-6651, Telefax: (0511) 532-8651  
 E-Mail: Brandes.Vera@mh-hannover.de  
*Veranstaltungsort:* International Neuroscience Institute (INI), Alexis-Carrel-Straße 4, Hannover

## März

8. - 9.3. **Hannoversches Notfallsymposium 2003 mit Vergabe des Hans-Dietrich-Genscher-Preises**  
*Veranstalter:* Professor Dr. Dr. Horst Wilms, Johanniter-Krankenhaus Bonn, Johanniter-Unfall-Hilfe, Landesverband Niedersachsen/Bremen, Professor Dr. Christian Krettek, Abteilung Unfallchirurgie der MHH, Professor Dr. Siegfried Piepenbrock, Abteilung Anästhesiologie der MHH  
*Auskunft:* Bernward Happe, Lutz Krueske  
 Telefon: (0511) 67896-542 oder -509  
 Telefax: (0511) 67896-504  
 E-Mail: Bernward.Happe@juh-nds-br.de  
 Internet: www.notfallsymposium.de  
*Veranstaltungsort:* MHH

*Kontakt:*  
 Eva Satzke, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
 Telefon: (0511) 532-3337, Fax: (0511) 532-3852  
 E-Mail: Satzke.Eva@mh-hannover.de

## Zur Emeritierung von Professor Maass

Am 31. März 2002, fast 30 Jahre nach seiner Berufung an das Zentrum Biochemie der mhh, wurde **Professor Dr. Günter Maass** von seinen Pflichten als Hochschullehrer entbunden. Mit dieser Emeritierung verlässt ein äußerst engagierter Lehrer und Forscher den aktiven Dienst an unserer Hochschule.

Professor Maass wurde 1934 in Bochum geboren. Nach dem Studium der Physik promovierte er bei Professor Manfred Eigen in Göttingen mit einem Thema über schnelle chemische Reaktionskinetik. Nach einem Auslandsaufenthalt am »California Institute of Technology« baute Professor Maass von Göttingen aus an der damaligen Gesellschaft für Molekularbiologische Forschung mbH in Braunschweig eine Arbeitsgruppe auf, die sich mit der physikochemischen Untersuchung molekularbiologischer Systeme befasste. Diesem Thema hat er sich von da an immer wieder gewidmet. Nach der Habilitation 1970 in physikalischer Chemie an der Universität Braunschweig folgte 1972 die Berufung an die mhh. Hier leitete er sowohl die Abteilung Biophysikalische Chemie im Zentrum Biochemie als auch die Zentrale Großgeräte-Abteilung, heute Zentrale Einrichtung für Biophysikalisch-Biochemische Verfahren.

Seine Zeit an der mhh war vom Aufbau verschiedener Arbeitsgruppen molekularbiologischer und biophysikalischer Ausrichtung geprägt. Besonders ist hier die gemeinsam mit der Kinderklinik eingerichtete klinische Forschergruppe zur molekularen Pathologie der Mukoviszidose zu nennen. Es muss hier ausdrücklich erwähnt werden, dass Professor Maass auch bei größtmöglicher Selbständigkeit seiner Arbeitsgruppen stets an den Projekten in seiner Abteilung intensiv beteiligt war und alles daran setzte, seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bestmöglich zu fördern. Er hat es verstanden, seine Abteilung mit zeitweise über 50 Beschäftigten umsichtig und erfolgreich zu führen. So hat sie sich zu einer national und international renommierten Wissenschaftseinrichtung entwickelt.

Einen weiteren Schwerpunkt seiner Arbeit stellte die Lehre dar. Besonders um den Ausbau des Studienganges Biochemie hat sich Professor Maass sehr verdient gemacht. Der gute Ruf hannoverscher Biochemiker beruht nicht zuletzt auf der intensiven Ausbildung in biophysikalischer Chemie, die von ihm an der mhh etabliert wurde. Der Erfolg dieses Engagements lässt sich heute daran erkennen, dass in Hannover aus-

gebildete Biochemikerinnen und Biochemiker an führenden Positionen in Industrie und Hochschulen zu finden sind.

Auch außerhalb der mhh war Professor Maass sehr erfolgreich tätig. So arbeitete er viele Jahre als Gutachter für verschiedene Forschungsförderungs-Institutionen wie der Deutschen Forschungsgemeinschaft und der Alexander von Humboldt-Stiftung. 1991 war er Präsident der damaligen Gesellschaft für Biologische Chemie. Bereits 1970 wurde er Mitglied der »European Molecular Biology Organization« und gehört der Akademie der Wissenschaften in Braunschweig an. Er pflegte intensive Kontakte zu Forscherinnen und Forschern in Osteuropa und der Deutschen Demokratischen Republik; nach der Wende beteiligte er sich intensiv am Aufbau einer Forschungsstruktur in den neuen Bundesländern. Besonders hervorzuheben ist dabei das Institut für Molekulare Biotechnologie in Jena, das er kurzfristig leitete. 1996 wurde Professor Maass zum Direktor der Gesellschaft für Biotechnologische Forschung in Braunschweig ernannt und verließ so für fünf Jahre die mhh. 2001 hat er noch einmal die Leitung seiner Abteilung übernommen.

Für sein erfolgreiches Wirken an dieser Hochschule schuldet die mhh Professor Dr. Günter Maass Dank. Die mhh weiß, dass er ihr als Emeritus immer verbunden bleiben wird.  
*Claus Urbanke*



Den Baum bekam der Emeritus (rechts) von seiner Abteilung geschenkt. Inzwischen ist er im Garten angewachsen. Das Foto zeigt von links: Professor Dr. Jürgen Alves, Professor Dr. Alan J. Russell, Professor Dr. Claus Urbanke und Professor Dr. Günter Maass

# Personalien

## Berufungen

### Privatdozent Dr. med. Reinhard Busse, M. S. P.,

European Observatory on Health Care Systems c/o Escuela Nacional de Sanidad, Madrid, Spanien, hat den Ruf auf die C4-Professur für Management im Gesundheitswesen an der Technischen Universität Berlin angenommen.

### Privatdozent Dr. med. Jörg Fuchs,

Abteilung Kinderchirurgie der MNH, hat den Ruf auf die C4-Professur für Kinderchirurgie an der Universität Tübingen angenommen.

### Professor Dr. med. dent. Werner Geurtsen,

Abteilung Zahnerhaltung und Parodontologie der MNH, hat den Ruf als Full Professor an der University of Washington, Seattle, USA, angenommen.

### Privatdozent Dr. rer. nat. Michael Krawczak,

Abteilung Humangenetik der MNH, hat den Ruf auf die C4-Professur für Medizinische Informatik und Statistik an der Universität Kiel angenommen.

### Professor Dr. med. Wilfried Mau,

Abteilung Rheumatologie der MNH, hat den Ruf auf die C4-Professur für Rehabilitationsmedizin an der Universität Halle-Wittenberg erhalten. Außerdem erhielt er den Ruf auf die C3-Stiftungsprofessur (auf Zeit) für Rehabilitationswissenschaften an der MNH.

### Privatdozent Dr. med. dent. Rainer Schwestka-Polly,

Bereich Humanmedizin der Universität Göttingen, hat den Ruf auf die C4-Professur für Kieferorthopädie an der MNH angenommen.

### Privatdozentin Dr. med. Ursula Seidler,

Abteilung Innere Medizin, Medizinische Klinik und Poliklinik der Universität Tübingen, hat den Ruf auf die C3-Professur (auf Zeit) für Klinische Forschung in der Abteilung Gastroenterologie, Hepatologie und Endokrinologie der MNH angenommen.

## Ernennungen

zum C4-Professor:

### Privatdozent Dr. med. dent. Rainer Schwestka-Polly,

Abteilung Kieferorthopädie der MNH;

zur C3-Professorin:

### Privatdozentin Dr. med. Ursula Seidler,

Abteilung Gastroenterologie, Hepatologie und Endokrinologie der MNH;

zur Außerplanmäßigen Professorin/zum Außerplanmäßigen Professor:

### Privatdozent Dr. med. Leonard Bastian,

Abteilung Unfallchirurgie der MNH,

### Privatdozent Dr. med. Stephan C. Bischoff,

Abteilung Gastroenterologie, Hepatologie und Endokrinologie der MNH,

### Dr. rer. nat. Dipl.-Biol./UdSSR Inna Lisa Doumler,

Abteilung Nephrologie der MNH,

### Privatdozent Dr. med. Hans-Joachim Feickert,

Klinik für Kinder- und Jugendmedizin, Klinikum Neubrandenburg,

### Privatdozent Dr. med. (Univ. Ljubljana) Danilo Fliser,

Abteilung Nephrologie der MNH,

### Privatdozent Dr. med. univ. Kurt Holl,

Abteilung Neurochirurgie, Oberösterreichische Landes-Nervenklinik, Linz

### Privatdozent Dr. med. Gerhard Lonnemann,

Langenhagen,

### Privatdozent Dr. med. Guido Nikkhah,

Neurochirurgische Klinik, Klinikum Hannover Nordstadt,

### Privatdozent Dr. med. Axel Richter,

Chirurgische Klinik I, Viszeral-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Städtisches Krankenhaus Hildesheim,

### Privatdozent Dr. med. Marcos Soares Tatagiba,

Abteilung Neurochirurgie der MNH;

zur Oberassistentin/zum Oberassistenten:

### Privatdozent Dr. med. Michael Göke,

Abteilung Gastroenterologie, Hepatologie und Endokrinologie der MNH,

### Privatdozent Dr. med. Burkhard Hornig,

Abteilung Kardiologie und Angiologie der MNH,

### Privatdozent Dr. med. Stefan Kubička,

Abteilung Gastroenterologie, Hepatologie und Endokrinologie der MNH,

### Privatdozent Dr. med. Jens D. Rollnik,

Abteilung Neurologie der MNH,

### Privatdozentin Dr. med. Anja Windhagen,

Abteilung Neurologie der MNH,

### Privatdozent Dr. med. Kai Christoph Wollert,

Abteilung Kardiologie und Angiologie der MNH;

zur Wissenschaftlichen Assistentin/zum Wissenschaftlichen Assistenten:

### Dr. med. Anke Franzke,

Abteilung Hämatologie und Onkologie der MNH,

### Dr. med. Karl-Peter Mand,

Abteilung Allgemeinmedizin der MNH,

### Dr. med. Heike Nave,

Abteilung Funktionelle und Angewandte Anatomie der MNH.

## Habilitationen

Die Venia legendi erhielten:

### Dr. med. Michael Burg,

Nephrologisches Zentrum Niedersachsen, Hannoversch-Münden, für das Fachgebiet Innere Medizin,

### Dr. rer. biol. hum. Marie-Luise Dierks,

Abteilung Epidemiologie, Sozialmedizin und Gesundheitssystemforschung der MNH, für das Fachgebiet Public Health,

### Dr. med. Matthias Fink,

Abteilung Physikalische Medizin und Rehabilitation, Balneologie und Medizinische Klimatologie der MNH, für das Fachgebiet Physikalische Medizin und Rehabilitation,

### Dr. med. Martin Grotz,

Abteilung Unfallchirurgie der MNH, für das Fachgebiet Chirurgie,

### Dr. med. Tobias Hüfner,

Abteilung Unfallchirurgie der MNH, für das Fachgebiet Chirurgie,

### Dr. med. Matthias Karst,

Abteilung Anästhesiologie der MNH, für das Fachgebiet Anästhesiologie,

**Dr. rer. nat. Karin Lange,**

Abteilung Medizinische Psychologie der MHH, für das Fachgebiet Medizinische Psychologie,

**Dr. med. Thomas J. Musholt,**

Abteilung Viszeral- und Transplantationschirurgie der MHH, für das Fachgebiet Chirurgie,

**Dr. med. Amir Samii,**

Neurochirurgische Klinik im Klinikum Hannover Nordstadt, für das Fachgebiet Experimentelle Neurochirurgie,

**Dr. med. dent. Meike Stiesch-Scholz,**

Abteilung Zahnärztliche Prothetik der MHH, für das Fachgebiet Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde,

**Dr. med. Martin Strüber,**

Abteilung Thorax-, Herz- und Gefäßchirurgie der MHH, für das Fachgebiet Herzchirurgie,

**Dr. med. Petra Wetzel,**

Abteilung Vegetative Physiologie der MHH, für das Fachgebiet Physiologie,

**Dr. med. Ludwig Bernhard Wilkens,**

Abteilung Zell- und Molekularpathologie der MHH, für das Fachgebiet Allgemeine Pathologie und Pathologische Anatomie,

**Dr. med. Johannes Zeichen,**

Abteilung Unfallchirurgie der MHH, für das Fachgebiet Unfallchirurgie.

**Wahlen**

In Leitungspositionen wurden gewählt:

**Privatdozentin Dr. med. Jutta Liebau,**

Abteilung Plastische, Hand- und Wiederherstellungschirurgie der MHH, zur Chefarztin der Klinik für Plastische und Gesichtschirurgie, Fachklinik Hornheide, Münster,

**Professor Dr. med. Hans-Rudolf Raab,**

Abteilung Viszeral- und Transplantationschirurgie der MHH, zum Chefarzt der Abteilung Allgemein- und Viszeralchirurgie, Klinikum Oldenburg, Oldenburg,

**Professor Dr. med. Günter K. Schlenska,**

Neurologische Klinik, Niedersächsisches Landeskrankenhaus Hildesheim, zum Chefarzt der Neurologischen Klinik, St. Bernward Krankenhaus, Hildesheim,

**Professor Dr. med. Siegfried Wagner,**

Abteilung Gastroenterologie, Hepatologie und Endokrinologie der MHH, zum Chefarzt der Medizinischen Klinik II, Klinik Deggendorf, Deggendorf.

**Promotionen**

Im Zeitraum von März bis April 2002 wurden promoviert

**zum Dr. med.:**

Matthias Manuel Altmayer	Hinderk Conrads
Susanne Anthony	Marc-Hendrik Dahlke
Masoumeh Attaran-Bandarabadi	Ylva Feuerschütz
Thomas Averbeck	Jonas Göhring
Daniel Bente	Oliver Grottke
Tanja Katharina Bonath-Gaese geb. Bonath	Wolf Harms
	Fiona Helmers

Henning Herrmann  
 Kathrin Kaiser  
 Cornelia Klindtworth  
 Christine Krupp  
 Ute Maria Laing  
 Natascha Lauth geb. Duensing  
 Oliver Steffen Lauth  
 Oleg Levantin  
 Dagmar Menche  
 Mohammad Javad Mirzayan  
 Eckart Mössinger  
 Peter Müller  
 Oliver Pape  
 Antje Peters  
 Silke Psiuk geb. Reimann

Philipp Rösler  
 Andrea Sack  
 Sayed Haschmatullah Sarwary  
 Anja Maria Schmidt  
 Stefanie Schuhknecht  
 Gernot Sellge  
 Silke Wächter geb. Stiller  
 Christina Wiebe

**zum Dr. med. dent.:**

Dörthe Allroggen  
 Olaf Harting

**zum Dr. rer. biol. hum.:**

Dipl.-Biol. Sabine Borgmann

## Examen in der Krankenpflegeschule

Im Frühjahr 2002 haben folgende Schülerinnen und Schüler die staatliche Prüfung zur Krankenschwester beziehungsweise zum Krankenpfleger bestanden:

Eik Blanz, Jaqueline Börninck, Marina Dechand, Jana Ebeling, Maxim Gorchkov, Andrea Gringel, Melanie Jordan, Christine Marx,

Judith Rosenberg, Sabrina Saalfeld, Christoph Schweer, Susann Steinbach, Kathrin Wedekind, Janet Ziehme, Bianca Ziesenis, Andreas Zueiter.

Für den weiteren Lebens- und Berufsweg wünscht das Kollegium alles Gute.  
*Ilse Traut Weber, Schulleiterin*

## Staatliche Anerkennung in der Fachkrankpflege

Im März 2002 erhielten vierzehn Pflegekräfte der MHH die staatliche Anerkennung zur Fachkrankenschwester beziehungsweise zum Fachkrankpfleger in der internistischen und operativen Intensivpflege und Anästhesie:

Friederike Albrecht, Torsten Bruderek, Ludger Busse, Janis Gohl, André Hartmann, Nils Hoffmann, Eva Jacobi, Therese Kuiper, Johanna Maiwirth, Ralf Rist, Alf Safi, Martin Schulz, Daniela Wank, Monique Wolter.

Außerdem erhielten im März 2002 zwölf Pflegekräfte der MHH und anderer Krankenhäuser in Niedersachsen und Hamburg die staatli-

che Anerkennung zur Fachkrankenschwester oder zur Fachkinderkrankenschwester beziehungsweise zum Fachkrankpfleger oder zum Fachkinderkrankpfleger für die Pflege tumorkrankter Patientinnen und Patienten:

Anja Beylich, Simone Busse, Diana Erkert, Roland Haas, Florian Hinz, Liliana Hoffmann, Ramu Indrasenan, Doris Meyer, Ingrid Meyer, Wassilios Papadopoulos, Janine Ratai, Heike Schmidt.

Zum erfolgreichen Abschluss der Weiterbildung gratulieren *Antje Stöver, Carola Freidank, Iris Meyenburg-Altward, die Pflegedienstleitungen und Bärbel Sturm*

# Zum Abschied von Rolf Reuter

Rolf Reuter verließ zum 1. Mai 2002 nach 36 Jahren das Kaufmännische Rechnungswesen der MHH



Nach Verwaltungslehre, Bundeswehr und Sachbearbeitertätigkeit beim Regierungspräsidenten begann Rolf Reuter seine Tätigkeit an der mhh am 1. Oktober 1966 zunächst in der Haushaltsabteilung. Seit der Einführung des Kaufmännischen Rechnungswesens im Jahr 1981 leitete er

die hierfür zuständige Finanzabteilung, die nach der Reform der Verwaltung im Jahr 2000 in Abteilung Finanzangelegenheiten umbenannt wurde. Zusätzlich war Rolf Reuter bis zu seinem Abschied Sprecher des Geschäftsbereichs II – Finanzen.

In seiner Amtszeit traten viele schwierige Probleme und spannende Herausforderungen auf, die die Abläufe in der mhh entscheidend prägten. Beispielsweise musste Rolf Reuter mit seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern den Wechsel von der Kameralistik – der behördlichen Einnahmen- und

Ausgabenrechnung – auf das kaufmännische Rechnungswesen bewältigen. Hinzu kamen insgesamt vier EDV-Systemwechsel, der umfangreichste war sicherlich die Umstellung auf SAP im Jahr 1999.

Rolf Reuter hat durch seine Persönlichkeit, Kompetenz und Erfahrungen sowie durch sein enormes Wissen den Finanzbereich der mhh maßgeblich mit aufgebaut, beeinflusst und gestaltet. Er war ein Chef, Kollege und Gesprächspartner, den Souveränität und Herzlichkeit ebenso auszeichneten wie Durchsetzungsvermögen und Willensstärke. Mit ihm ist ein verdienter und langjähriger Mitarbeiter und ein Stück mhh-Geschichte aus den Anfangstagen in den (aktiven) Ruhestand gegangen. Wir wünschen ihm Glück, Gesundheit, Wohlergehen und – für die vor ihm liegende Zeit – alles erdenklich Gute.

*Holger Baumann*

## Dienstjubiläen an der MHH

Auf eine 25-jährige Tätigkeit im öffentlichen Dienst können an der MHH zurückblicken:

**am 1. März 2002**

**Frau Petra Graß,**  
Raumpflegerin in der Abteilung  
Infrastrukturelles Gebäudemanagement,  
Geschäftsbereich III,

**Herr Rudolf Schüttauf,**  
Lagergehilfe in der Abteilung  
Operativer Einkauf/Materialwirtschaft,  
Geschäftsbereich IV,

**am 26. März 2002**

**Frau Tuija Simon,**  
Wissenschaftliche Angestellte im  
Medizinischen Hochschulrechenzentrum  
(MHRZ),

**am 1. April 2002**

**Frau Almuth Aufmuth,**  
Medizinisch-Technische Röntgen-  
assistentin in der Abteilung  
Strahlentherapie und Spezielle  
Onkologie,

**Frau Jesus Alexandre Bühring,**  
Wäschereihelferin in der Abteilung  
Aufbereitung/Geschäftsbereich IV,

**Frau Marina Kaffeya,**  
Kinderkrankenschwester in der  
Abteilung Kinderchirurgie,

**Frau Evelyn Napierski,**  
Angestellte in der Zentralen  
Textverarbeitung,

**Frau Christiane Neuperger,**  
Ergotherapeutin in der  
Abteilung Sozialpsychiatrie und  
Psychotherapie,

**Frau Marlene Weyel,**  
Krankenschwester im Zentrum  
Chirurgie, Pflegebereich II,

**Herr Michael Wieland,**  
Verwaltungsangestellter im Bereich  
Patientenaufnahme/  
-abrechnung, Geschäftsbereich II,

**Frau Karin Wittenburg,**  
Krankenschwester in  
der Zentralen Notfallaufnahme,

**am 3. April 2002**

**Herr Jürgen Lux,**  
Elektriker in der Abteilung Technisches  
Gebäudemanagement,  
Geschäftsbereich III,

**am 15. April 2002**

**Frau Heidi Franke,**  
Angestellte in der Abteilung  
Rechtsmedizin,

**Frau Nursel Oguz,**  
Helferin im Hörsaalendienst, Abteilung  
Infrastrukturelles Gebäudemanagement,  
Geschäftsbereich III,

**am 1. Mai 2002**

**Frau Eveline Atikossie,**  
OP-Schwester in der Abteilung  
Augenheilkunde,

**Frau Jutta Dörpmund,**  
Krankenschwester im Zentrum  
Chirurgie, Pflegebereich II,

**Frau Annemarie Hintze-Ocran,**  
Verwaltungsangestellte in  
der Abteilung Aufbereitung,  
Geschäftsbereich IV,

**Frau Ursula Juraske,**  
Krankenschwester im Zentrum  
Innere Medizin, Pflegebereich I,

**Frau Gabriele Reisdorf,**  
Pharmazeutisch-Technische Assistentin  
in der Zentralapotheke,

**Frau Ildiko Szabados,**  
Technische Angestellte in der  
Abteilung Virologie

**am 2. Mai 2002**

**Frau Christine Garms,**  
Laborantin in der Abteilung  
Transfusionsmedizin,

**Frau Dagmar Speckmann,**  
Laborgehilfin in  
der Abteilung Virologie

**am 23. Mai 2002**

**Herr Klaus Stieglitz,**  
Angestellter im Bereich Programmierung  
der Abteilung Biophysikalische Chemie,

**am 1. Juni 2002**

**Dr. med. Bernd Mlasowsky,**  
Arzt in der Abteilung Thorax-,  
Herz- und Gefäßchirurgie,

**Frau Elke Padrok,**  
Technische Angestellte im Fachbereich  
Physikalisches Praktikum,

**am 12. Juni 2002**

**Frau Barbara Bartig,**  
Diplompsychologin in der  
Abteilung Kinderheilkunde –  
Pädiatrische Hämatologie  
und Onkologie.

# Ehrungen, Auszeichnungen, in Gremien gewählt



**Professorin Dr. med. Monika Barthels**  
ehemals Abteilung Hämatologie und Onkologie der MHH, wurde im März 2002 erneut in den Wissenschaftlichen Beirat des Paul-Ehrlich-Institutes, Langen, berufen.



**Professor Dr. med. Paul Lichtlen**  
ehemals Abteilung Kardiologie der MHH, wurde im April 2002 zum Ehrenmitglied der Deutschen Gesellschaft für Kardiologie – Herz- und Kreislaufforschung, Mannheim, ernannt.



**Dr. med. Stefan Machtens**  
Abteilung Urologie der MHH, erhielt im Mai 2002 in Orlando, Florida, USA, den zweiten Preis des »Jack Lapidus Essay Contest« der Amerikanischen Gesellschaft für Urologie (AUA) in Höhe von 1.500 US-Dollar (1.650 Euro). Die preisgekrönte Arbeit trägt den Titel »Nitric Oxide in the control of the normal function of human seminal vesicles – a histochemical, cytochemical and functional in vitro study«.



**Dr. med. Thorsten Petrich**  
Abteilung Nuklearmedizin der MHH, wurde im April 2002 in Freiburg/Brsg. der Brahms-Forschungspreis für Schilddrüsenerkrankungen 2002 in Höhe von 12.782 Euro verliehen. Die Deutsche Gesellschaft für Nuklearmedizin e. V. (DGN) vergab die sowohl auf dem Gebiet der Schilddrüsenerkrankungen als auch der Nuklearmedizin höchstdotierte wissenschaftliche Auszeichnung für die Publikation »Establishment of radioactive astatine and iodide uptake in cancer all lines expressing the human sodium/iodide symporter«.

**Die Diabetesforschungs-Arbeitsgruppe**  
der Abteilung Klinische Biochemie der MHH wurde im Mai 2002 in Dresden ausgezeichnet: Die Deutsche Diabetes-Gesellschaft (DDG) würdigte mit der Hans-Christian-Hagedorn-Projektförderung in Höhe von 25.565 Euro ihre Untersuchungen zu den »Mechanismen der Inselzelldegeneration und -protektion«. Besondere Erwähnung fanden die Beiträge von Privatdozent Dr. med. Markus Tiedge, Dr. rer. nat. Stephan Lortz und Privatdozentin Dr. med. Anne Jörns.



**Privatdozent Dr. med. K. Ulrich Petry**  
Abteilung Gynäkologische Onkologie der MHH, und seine Arbeitsgruppe erhielten im April 2002 in Leipzig den mit 3.000 Euro dotierten Detlef Petzoldt Preis. Die Deutschsprachige Gesellschaft zur Prävention sexuell übertragbarer Krankheiten (DSTDG) würdigte damit die Veröffentlichung »Factors associated with an increased risk of prevalent and incident grade III cervical intraepithelial neoplasia and invasive cancer among women with Papanicolaou tests classified as grade I or II cervical intraepithelial neoplasia«.



**Professor Dr. med. Reinhold E. Schmidt**  
Abteilung Klinische Immunologie der MHH, wurde im März 2002 zum Mitglied des Wissenschaftlichen Beirates des Paul-Ehrlich-Institutes, Langen, berufen.



**Professor Dr. med. Jörg Schmidtke**  
Abteilung Humangenetik der MHH, wurde im April 2002 zum Koordinator von »Orphanet Deutschland« ernannt. »Orphanet« ist ein von der Europäischen Union getragenes Netzwerk für die Forschung, Diagnostik, Therapie und Beratung bei seltenen Krankheiten.



**Dr. rer. biol. hum. Stefan Ückert**  
Abteilung Urologie der MHH, nahm im März 2002 in Hannover den zweiten Posterpreis des Arbeitskreises Experimentelle Urologie der Deutschen Gesellschaft für Urologie (DGU) entgegen. Die Fort- und Weiterbildungskommission der DGU vergab den mit 500 Euro dotierten Preis für den Beitrag »Histochemische Distribution der Phosphodiesterase-Isoenzyme 3, 4 und 5 in der humanen Prostata«. Die Arbeit entstand im

Rahmen eines Kooperationsprojektes zwischen der Abteilung Urologie der MHH und dem Institut für Klinische Pharmakologie der Universität Lund, Schweden. Koautoren sind Dr. Petter Hedlund und Professor Dr. Karl-Eric Andersson von der Universität Lund sowie Professor Dr. med. Christian G. Stief und Professor Dr. med. Udo Jonas, Abteilung Urologie der MHH.